ZA4416

Eurobarometer 64.4

Country Specific Questionnaire
Luxembourg (Luxembourgish)

A	your survey number

(101-105)

EB64.3 A

B	country code

(106-107)

EB64.3 B

C	our survey number

(108-110)

EB64.3 C

D	Interview number

(111-116)

EB64.3 D

Q1	Wat ass Är Nationalitéit ? Sot mir dat oder déi Länner déi fir Iech zoutreffen.

MEI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(117-148)
Belgique	1,
Danemark	2,
Allemagne	3,
Grèce	4,
Espagne	5,
France	6,
Irlande	7,
Italie	8,
Luxembourg	9,
Pays-Bas	10,
Portugal	11,
Royaume-Uni (Grande Bretagne, Irlande du Nord)	12,
Autriche	13,
Suède	14,
Finlande	15,
République de Chypre	16,
République tchèque	17,
Estonie	18,
Hongrie	19,
Lettonie	20,
Lituanie	21,
Malte	22,
Pologne	23,
Slovaquie	24,
Slovénie	25,
Autre pays --> FIN DE L'INTERVIEW	31,
wees net --> FIN DE L'INTERVIEW	32,

EB64.3 Q1

QA1	A wéi engem Moos schränkt Iech Är Gesondheet an fir …?

(ENG ÄNTWERT PRO LINN)

		VIRLIESEN	sie schränkt mech vill an	sie schränkt mech e bëssen an	sie schränkt mech guer net an	Wees net
(149)	1	moderéiert Aktivitéiten ze maachen, wéi en Dësch reckelen, ze staubsaugen oder Är Akeef ze droen	1	2	3	4
(150)	2	méi Stäck Trapen hannertenéen erop ze goen	1	2	3	4

EB64.4 NEW

QA2	Am Laaf vun den läschten 4 Wochen, wéi oft hut Dir do en vun den folgenden Problemer gehaat, an Ausübung vun Ärer Aarbecht oder all den aneren alldeeglechen Aktivitéiten, op Grond vun Ärem kierperlechen Gesondheetszoustand?

KAART MAT SKALA WEISEN - ENG ÄNTWERT PRO LINN

		VIRLIESEN	déi ganz en Zäit	den gréis sten Deel vun der Zäit	heia nsdo	selte n	nie	wee s net
(151)	1	Dir hut manner Saachen gemaacht wéi Dir virhaat	1	2	3	4	5	6
(152)	2	Dir hut Är alldeeglech Aktivitéiten mat manner Suergfalt gemaacht wéi gewéinlech	1	2	3	4	5	6

EB64.4 NEW

QA3	Am Laaf vun den läschten 4 Wochen, wéi oft hut Dir do en vun den folgenden Problemer gehaat, am Kader vun Ärer Aarbecht oder aneren alldeeglechen Aktivitéiten, op Grond vun emotionalen Problemer (z.B. Depressiounen oder Angschtgefiller)?

KAART MAT SKALA WEISEN - ENG ÄNTWERT PRO LINN

	VIRLIESEN	déi ganz en Zäit	den gréis sten Deel vun der Zäit	heia nsdo	selte n	nie	wee s net
1	Dir hut manner Saachen gemaacht wéi Dir virhaat	1	2	3	4	5	6
2	Dir hut Är alldeeglech Aktivitéiten mat manner Suergfalt gemaacht wéi gewéinlech	1	2	3	4	5	6

(153)

(154)

EB64.4 NEW

QA4	Am Laaf vun den läschten 4 Wochen, a wéi engem Moos huet d'Péng Är Aktivitéiten gestéiert?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(155)
extrem	1
staark	2
a moosen	3
e bëssen	4
guer net	5
wees net	6

EB64.4 NEW

QA5	Déi folgend Froen beschäftegen sech domatter, wéi Dir Iech am Laaf vun den läschten 4 Wochen gefillt an gespuert hut. Sot eis, fir jiddwer Fro, wat fir eng Äntwert am meeschten dém entsprëcht wéi Dir Iech gespiirt hut. Wéi oft, am Laaf vun den läschten 4 Wochen ...?

KAART MAT SKALA WEISEN - ENG ÄNTWERT PRO LINN

		VIRLIESEN	déi ganz en Zäit	den gréis sten Deel vun der Zäit	heia nsdo	selte n	nie	wee s net
(156)	1	Hut Dir Iech voller Liewensfreed gefillt	1	2	3	4	5	6
(157)	2	Hut Dir Iech besonneg ugespaant gefillt	1	2	3	4	5	6
(158)	3	Hut Dir Iech esou depriméiert gefillt dass näischt Iech hätt erfréen kënnen	1	2	3	4	5	6
(159)	4	Hut Dir Iech roueg a besonnen gefillt	1	2	3	4	5	6
(160)	5	Hut Dir Iech voller Energie gefillt	1	2	3	4	5	6
(161)	6	Hut Dir Iech demoraliséiert an traureg gefillt	1	2	3	4	5	6
(162)	7	Hut Dir Iech erschöpft gefillt	1	2	3	4	5	6
(163)	8	Hut Dir Iech glécklech gefillt	1	2	3	4	5	6
(164)	9	Hut Dir Iech midd gefillt	1	2	3	4	5	6

EB58.2 Q37 TO Q45 TREND MODIFIED

QA6	Am Laaf vun den läschten 4 Wochen, wéi oft huet Är gesondheetlech Verfassung oder hun emotional Problemer Iech gestéiert an Ären sozialen Aktivitéiten (z.B. Frënn, Famill besichen goen asw.)?

KAART MAT SKALA WEISEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(165)
déi ganzen Zäit	1
den gréissten Deel vun der Zäit	2
heiansdo	3
selten	4
nie	5
wees net	6

EB64.4 NEW

QA7	Hut Dir am Laaf vun den leschten 12 Méint ob d'Hëllef vun engem Professionnelen zeréckgegraff wéinst engem psycheschen oder psychologeschen Problem? (WA JO) Sot mir wién vun dëser Lëscht.

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(166-176)
Nee	1,
Jo, en Hausdokter	2,
Jo, en Apdikter	3,
Jo, en Psychiater	4,
Jo, en Psycholog	5,
Jo, en Psychoanalyst	6,
Jo, en Infirmier	7,
Jo, en Assistant social	8,
Jo, en Psychotherapeut, den virdrun net genannt gouf	9,
Jo, eng aner professionnel Persoun aus dem Gesondheetsbereich	10,
wees net	11,

EB58.2 Q46 TREND MODIFIED

QA8	Am Laaf vun den läschten 4 Wochen, hut Dir en vun den folgenden Problemer gehaat, am Kader vun Ärer Aarbecht oder aneren alldeeglechen Aktivitéiten, op Grond vun emotionalen Problemer (z.B. Depressiounen oder Angschtgefiller)?

(ENG ÄNTWERT PRO LINN)

		VIRLIESEN	jo	nee
(177)	1	Hut Dir d'Zäit, déi Dir fir d'Aarbecht oder Aktivitéiten opbruecht hut, reduzéiert?	1	2
(178)	2	Hut Dir manner Saachen gemaacht wéi Dir wollt?	1	2
(179)	3	Hut Dir d'Aarbecht oder aner Aktivitéiten net mat der selweschter Suergfalt gemaacht wéi gewéinlech?	1	2
(180)	4	Sid net schaffe gaangen	1	2

EB64.4 NEW

QA9	Gitt eis un wéi eng vun den fogenden Behaaptungen eventuell op Är Situatioun zoutrëfft. Am Laaf vun den läschten 12 Méint …

(ENG ÄNTWERT PRO LINN)

		VIRLIESEN	jo	nee	wees net
(181)	1	hut Dir eng Psychotherapie gemaacht op Grond vun psycheschen oder psychologeschen Problemer	1	2	3
(182)	2	hut Dir Medikamenter geholl op Grond vun psycheschen oder psychologeschen Problemer	1	2	3
(183)	3	sid Dir an d'Spidol gaangen op Grond vun psycheschen oder psychologeschen Problemer	1	2	3

EB64.4 NEW

QA10	Wann Dir Iech schlecht géift fillen, bei wièn géif Dir als éischt Ënnerstetzung sichen goen?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(184-191)
Dir géift Hellëf bei enger Persoun aus dem Gesondheetswiesen sichen	1,
Dir géift Hellëf bei engem Member vun Ärer Famill sichen	2,
Dir géift Hellëf bei engem Frënd sichen	3,
Dir géift Hellëf bei engem religéisen Beroder sichen	4,
Dir géift Hellëf bei engem Schoulmeeschter, Prof sichen	5,
Dir géift en Service den telefonesch Hellëf ubitt unruffen	6,
Aner SPONTAN - OPSCHREIWEN	7,
wees net	8,

EB64.4 NEW

QA11	A wéi engem Moss schätzt Dir, ass et einfach oder schwéier Informatiounen iwwer psychesch oder psychologesch Problemer ze fannen an iwwer d'Methoden se ze behandelen?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(192)
Ganz einfach	1
Éischter einfach	2
Éischter schwéier	3
Ganz schwéier	4
wees net	5

EB64.4 NEW

QA12	A wéi engem Moos sid Dir averstanen oder net averstanen mat den folgenden Behaaptungen?

KAART MAT SKALA WEISEN - ENG ÄNTWERT PRO LINN

		VIRLIESEN	ganz averstan	éischter averstanen	éischter net averstanen	guer net averstan	wees net
(193)	1	d'Leit déi ënner psycheschen oder psychologeschen Problemer leiden, sin eng Gefor fir déi aner	1	2	3	4	5
(194)	2	d'Leit déi ënner psycheschen oder psychologeschen Problemer leiden, sin onberechenbar	1	2	3	4	5
(195)	3	d'Leit déi ënner psychenschen oder psychologeschen Problemer leiden, si selwer un hierer Situatioun schold	1	2	3	4	5
(196)	4	d'Leit déi ënner psycheschen oder psychologeschen Problemer leiden, gin nie méi gesond	1	2	3	4	5

EB64.4 NEW

	Komme mir elo zu engem aneren Thema

D43a	Huet Äre Stot e Festuschloss fir en Telefon (fix)?

D43b	Hut Dir en mobilen Telefon / GSM / Portablen?

	(197) D43a Fest	**(198)** D43b Mobil/GSM/ Portablen
Jo	1	1
Nee	2	2

EB64.3 D43a D43b

QB1	Kënnt Dir mir soen wéivill vun den folgenden Servicer an Ärem Stot disponibel sin.

KAART WEISEN - ENG ÄNTWERT PRO LINN

		VIRLIESEN	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9+	wees net
(199-200)	1	eng Televisioun am Standardformat (4/3)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(201-202)	2	eng Televisioun am Breetbildformat (16/9)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(203-204)	3	ën Zougang zuer Mobiltelefonie iwwert en Abonnement (Fakturatioun)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(205-206)	4	ën Zougang zuer Mobiltelefonie via eng Pre-Paid-Kaart	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

	5	(NËMMEN WANN MOBILTELEFON BEI ITEM 3 ODER 4) en Mobiltelefon den ën Zougang huet zu fortschrëttlechen mobilen Kommunikatiounsservicer. Mir schwätzen vun Kommunikatiounen déi en Zougang zu Internetseiten erméiglecht fir Audio/Video'en erofzelueden, fir E-Mail'en ze schecken an ze kréien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(207-208)													
	6	ën Zougang zum fixen Telefon (dozou zielen och d'Zougäng déi vun den Kabeloperateuren ugebueden gin oder vun Operateuren déi den fixen Telefon iwwer IP ubidden) z.B. eng klassesch Linn plus eng aner (zweeten Nummer) fir den Fax oder fir d'Internet gëtt als 2 gezielt	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(209-210)													
	7	eng fix digital Linn vum Typ ISDN (eng ISDN Linn erlaabt 2 Kommunikatiounen gleichzäiteg, gëtt als 1 Abonnement gezielt)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(211-212)													
(213-214)	8	en PC (Desktop)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(215-216)	9	en Laptop	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	10	en Internetzougang (gratis oder géint Bezuelung) (un engem Zougeng kënnen méi Komponenten konnektéiert sin)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(217-218)													
	11	(NËMMEN WANN ZOUGANG BEI ITEM 10) en Modem oder Wifi Router fir den Zougang an d'Internet ouni Kabel	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(219-220)													

TSI-2004 Q1a – TREND MODIFIED

FROEN QB2 AN QB3 STELLEN WANN "TELEVISIOUN AM STOT", CODE 2 BIS 10 BEI QB1 ITEM 1 ODER 2 - DEI ANER WEIDER MAT QB4

QB2 Ären Stot huet en Televisiounsunschloss … ?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MEI ÄNTWERTEN MEIGLECH

	(221-226)
mat enger klassescher Antenne (um Dach oder direkt op der Televisioun)	1,
mat engem Kabelabonnement	2,
iwwer eng Satellitenschossel	3,
iwwer eng terrestresch Digitaltelevisioun (Antenne + Dekoder)	4,
iwwer en Telefonsreseau + Modem	5,
wees net	6,

TSI-2004 Q2 - TREND MODIFIED

QB3 Ausser den normalen Fräien, bezillt Ären Stot eppes fir den Zougang zu Televisiounsprogrammer?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MEI ÄNTWERTEN MEIGLECH

	(227-232)
Nee	1,
Jo, en Kabelabonnement	2,
Jo, en Satellitenabonnement	3,
Jo, en Abonnement bei der Telefonsgesellschaft (wann et eng aner ass wéi déi fir den Kabelfernsehen)	4,
Jo, eng aner Art (SPONTAN)	5,
wees net	6,

EB64.4 NEW

FROEN QB4 BIS QB7 STELLEN WANN "FIX LINN ODER ISDN AM STOT", CODE 2 BIS 10 BEI QB1 ITEM 6 ODER 7 - DEI ANER WEIDER MAT QB8

QB4	Bei wat fir engen Operateuren huet ären Stot en Abonnement fir eng fix Telefonslinn? Mir schwätzen vun der Lokatioun vun der Linn an net vun den Kommunikatiounen. Dozou zielen och d'Telefonslinnen déi vun engem Televisiounskabelubidder oder engem Operateur vum fixen Telefon iwwer IP ugebueden gin.

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MEI ÄNTWERTEN MEIGLECH

	(233-254)
Alternet	1,
Broadcasting Center Europe	2,
BT Luxembourg	3,
Cegecom	4,
Coditel	5,
Colt Telecom	6,
Entreprise des P&T, Post	7,
Equant	8,
Fondation Restena	9,
Luxembourg Online	10,
MCI Belgium Luxembourg	11,
Swisscom Eurospot Luxembourg	12,
Tele2 Luxembourg	13,
Telenet Solutions	14,
Visual Online	15,
VOXmobile	16,
aner (SPONTAN - OPSCHREIWEN)	21,
wees net	22,

TSI-2004 Q7 - TREND SLIGHTLY MODIFIED

QB5	Bei wéi engen Entreprisen sid Dir fir d'Servicer vum fixen Telefon, d.h. fir Är Telefonsuriff? Dës Entreprise kann déi selwescht sin wéi déi déi Iech d'Linn fir den fixen Telefon bereedstellt oder eng oder méi aner Entreprisen?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MEI ÄNTWERTEN MEIGLECH

	(255-276)
Alternet	1,
Cegecom	2,
Coditel	3,
Colt Telecom	4,
Entreprise des P&T, Post	5,
Equant	6,
Luxembourg Online	7,
MCI Belgium Luxembourg	8,
Tele2 Services	9,
Telenet Solutions	10,
VOXmobile	11,
aner (SPONTAN - OPSCHREIWEN)	21,
wees net	22,

TSI-2004 Q8 - TREND SLIGHTLY MODIFIED

QB6	Hut Dir oder en aus Ärem Stot dorunner geduecht den Operateur vum fixen Telefon oder den Fournisseur vun den Servicer vum fixen Telefon ze wiesselen?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - ROTATIOUN ITEM 2 BIS 12 - MEI ÄNTWERTEN MEIGLECH

	(277-290)
nee, mir/ech hun net dorunner geduecht	1,
jo, mee mir/ech sin zefridden mam Service den mir/ech am Moment gebueden kréien	2,
jo, mir/ech hun schons gewiesselt	3,
jo, mir/ech hun wëlles an den kommenden 2 Méint ze wiesselen	4,
jo, mir/ech waarden op d'Installatioun/d'Aktivatioun	5,
jo, mee mir/ech sin gebonnen duerch d'Abonnementskonditiounen vun eisem/mengem aktuellen Fournisseur	6,
jo, mee mir/ech hun eis/meng fix Linn iwwer eng Offer krut, déi méi Servicer (Bouquet/Pack/Bundle) huet an den Operateur/Fournisseur wiesselen ass elo méi schwiereg	7,
jo, mee mir/ech wëll(en) eis/meng Nummer net verléieren	8,
jo, et gëtt interessant Ugebueter vun neien Entreprisen, mee mir/ech vertrauen hinnen net	9,
jo, mee dat ass ze vill Aarbecht a kascht ze vill Zäit	10,
jo, mee mir/ech wosst(en) net, dat et derzäit méiglech ass den Operateur/Fournisseur ze wiesselen	11,
jo, mir/ech gesin vir eist/mein Abonnement fir den fixen Telefon an den kommenden Méint ze kënnegen	12,
Aner SPONTAN	13,
wees net	14,

EB64.4 NEW

QB7	Wann Ären Stot den mobilen Telefon dohéem fir den selweschten Präis notzen kéint wéi den fixen Telefon, fir déi lokal an national Uriff, géif Ären Stot dann op seng Linn fir den fixen Telefon verzichten?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(291-295)
jo	1,
nee, well mir/ech wëll(en) eng fix Linn behaalen fir eis/meng Internetverbindung dohéem	2,
nee, well mir/ech maachen ze vill international Uriff	3,
nee, aus engem aneren Grond (SPONTAN)	4,
wees net	5,

EB64.4 NEW

FROEN QB8 AN QB9 STELLEN WANN "KENG FIX LINN AM STOT", CODE 1 BEI QB1 ITEM 6 - DEI ANER WEIDER MAT QB10

QB8 Dir hut mir gesot, dat Dir keng Linn fir den fixen Telefon an Ärem Stot hutt. Wat fir eng vun den Situatiounen op dëser Lëscht trëfft op Ären Stot zou?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(296)
Äre Stot huet seng fix Linn am Laaf vun den läschten 12 Méint gekënnegt	1
Äre Stot huet seng fix Linn virun méi wéi engem Joer gekënnegt	2
Äre Stot haat nie e fixen Telefon	3
Aner SPONTAN	4
wees net	5

TSI-2004 Q4 - TREND MODIFIED

QB9 Dir hut mir gesot, dass Dir keng Linn fir den fixen Telefon an Ärem Stot hutt. Wat fir eng vun den Grënn op dëser Lëscht erklären am Beschten virwat Ären Stot keng Linn fir den fixen Telefon huet?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(297-306)
Äre Stot huet wëlles am Laaf vun den nächsten 6 Méint eng fix Linn ze huelen oder wart drop dass se installéiert gëtt	1,
Eng oder méi Persounen an Ärem Stot hun e mobilen Telefon an dat géet duer fir Ären Stot	2,
D'Installatiouns-/Unschlosskäschten sin ze héich (dozou zielen och eventuell Garantien)	3,
D'Abonnementskäschten (d'Lokatioun vun der Linn) sin ze héich	4,
D'Kommunikatiounskäschten sin ze héich	5,
Do wou Dir liéwt ass den fixen Telefon net disponibel	6,
Dir oder aner Memberen vun Ärem Stot hutt/hun ouni weideres Zougang zu engem Telefon ausserhalb vum Stot (z.B. bei engem Noper, am Bureau, an enger Telefonskabin)	7,
Dir oder aner Memberen vun Ärem Stot wëllen keng Linn fir den fixen Telefon	8,
Aner SPONTAN	9,
wees net	10,

TSI-2004 Q4 - TREND MODIFIED

UN ALLEGUER

QB10	Gëtt et Memberen vun Ärem Stot déi öffentlech Telefon'en benotzen (z.B. Telefonskabinen, e Point-Phone)?

	(307)
jo	1
nee	2
wees net	3

TSI-2004 Q9 - TREND

QB11 AN QB12 WANN "MEMBER VUM STOT ÖFFENTLECH TELEFON'EN BENOTZT", CODE 1 BEI QB10 - DÉI ANER WEIDER MAT QB13

QB11	Wéi oft benotzt Dir perséinlech déi öffentlech Telefon'en?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(308)
eemol pro Woch oder méi	1
ongeféier eemol de Mount	2
manner ewéi eemol de Mount	3
nëmmen wann ënnerwee oder an der Vakanz	4
nie	5
wees net	6

TSI-2004 Q10 - TREND MODIFIED

QB12 WANN NËT CODE 5 ODER 6 BEI QB11 - DÉI ANER WEIDER MAT QB13

QB12 Wat sin d'Grënn, firwat Dir perséinlech déi öffentlech Telefon'en benotzt?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(309-315)
et ass keen fixen Telefon dohéem	1,
Dir hut keen mobilen Telefon an Dir musst telefonéieren wann Dir net doheem sid	2,
Dir hut e mobilen Telefon mee déi international Uruff sin ze deier	3,
den éenzegen Telefon déen doheem disponibel ass, ass ëmmer besaat	4,
wann den mobilen Telefon keen Netz huet/keen Kredit méi huet/net opgelueden ass	5,
aner SPONTAN	6,
wees net	7,

EB64.4 NEW

UN ALLEGUER

QB13 Wéivill Memberen vun Ärem Stot, Dir selwer matgezielt, benotzen den mobilen Telefon?

WANN "KEEN", CODE "00" - WANN "WEES NET", CODE "99"

(316-317)

		PERSOUNEN

EB64.4 NEW

QB14	Kënnt Dir mir ugin wat fir eng Méiglechkeeten op der folgender Lëscht, Iech dozou bréngen kéinten perséinlech en Service vun fortschrëttlecher Mobiltelefonie ze benotzen.

KAART WEISEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH - Déi méiglech Äntwerten definéieren wat en fortschrëttlechen Mobiltelefon ass. (dat heescht 3G)

	(318-325)
D'Kapazitéit Sportsequenzen, Traileren asw. ze kucken	1,
D'Kapazitéit am Internet ze surfen an Är E-Mail ze benotzen wann Dir net dohéem sid oder um Büro	2,
D'Kapazitéit online Spiller ze spillen	3,
D'Kapazitéit Musik erof ze lueden	4,
D'Kapazitéit Kaarten oder Pläng erof ze lueden fir Iech ze orientéieren	5,
Dir sid un kenger vun dësen Méiglechkeeten interesséiert	6,
Aner SPONTAN	7,
wees net	8,

EB64.4 NEW

QB15	Wat ass, fir Iech, den Haaptvirdeel vun der mobiler Telefonie?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(326)
D'Méiglechkeet egal wou, egal wéini, kontaktéiert kënnen ze gin	1
D'Fräiheet, wou a wéini ze telefonéieren wann Dir et wëllt	2
D'Sëcherheet ze wëssen dass Dir vun egal wou uruffen kënnt wann et e Problem gëtt	3
Keen SPONTAN	4
Aner SPONTAN	5
wees net	6

EB64.4 NEW

QB16 A QB20 WANN "MOBILEN TELEFON", CODE 1 BEI D43b - DÉI ANER WEIDER MAT QB21

QB16 Wéi een Operateur benotzt Dir perséinlech fir den Mobiltelefon?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(327-348)
Tango	1,
Entreprise des P&T, Post	2,
CMD	3,
Mobilux	4,
VOXmobile	5,
aner SPONTAN - OPSCHREIWEN	21,
wees net	22,

TSI-2004 Q12

QB17 Hut Dir et perséinlech a Betruecht gezunn Ären Operateur vum Mobiltelefon ze wiesselen?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - ROTÉIEREN ITEMS 1 BIS 10 - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(349-361)
Jo, mee ech sin zefridden mat mengem aktuellen Operateur	1,
Jo, ech hun méin Operateur schons gewiesselt	2,
Jo, ech wiesselen all Kéiers wann besser Konditiounen vun engem aneren Operateur gebueden gin	3,
Jo, mee ech sin duerch d'Vetragskonditiounen fir déi nächst 6 Méint un mein aktuellen Operateur gebonnen	4,
Jo, mee ech hun mein Mobiltelefon iwwer eng Offer krut, déi méi Servicer (Bouquet/Pack/Bundle) huet an den Operateur wiesselen ass elo méi schwiereg	5,
Jo, mee et ass ze schwiereg e Präissverglach ze maachen	6,
Jo, et gëtt interessant Offeren vun aneren Fournisseuren, mee ech vetrauen hinnen net	7,
Jo, mee den Operateur wiesselen, an déi selwecht Telefonsnummer behaalen ass ze deier an/oder hëllt ze vill Zäit	8,
Jo, mee dat ass ze vill Aarbecht a kascht zevill Zäit	9,
Jo, mee ech wosst net dass et méiglech ass den Operateur ze wiesselen	10,
Nee, ech hun et nach net a Betruecht gezunn	11,
Aner SPONTAN - OPSCHREIWEN	12,
wees net	13,

EB64.4 NEW

QB18	Wann Dir en neien Operateur fir den Mobiltelefon wielt, spillen dann d'Käschten fir Uriff am Ausland (Roaming) ze maachen oder ze kréien eng ganz wichteg Roll, éischter wichteg, éischter net wichteg oder guer net wichteg Roll?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(362)
ganz wichteg	1
éischter wichteg	2
éischter net wichteg	3
guer net wichteg	4
wees net	5

EB64.4 NEW

QB19 WANN "WICHTEG", CODE 1 ODER 2 BEI QB18 - DÉI ANER WEIDER MAT QB20

QB19	Wann Ären aktuellen Operateur den Präiss vum "Roaming" erop géif setzen, wat fir eng Erhéigung géif dozou féieren dass Dir en aneren Operateur géift sichen?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT - KAART MAT DER DEFINITIOUN WEISEN: Den internationalen Roaming erlaabt et Uriff ze maachen an ze kréien während deems een am Ausland ass.

	(363)
5-10 % Erhéigung	1
tëschend 11 - 15 % Erhéigung	2
méi wéi 15 % Erhéigung	3
Dir géift net wiesselen egal wat fir eng Erhéigung	4
wees net	5

EB64.4 NEW

QB20 WANN MOBILTELEFON, CODE 1 BEI D43b - DÉI ANER WEIDER MAT QB21

QB20	Hut Dir d'Benotzung vun Ärem Mobiltelefon reduzéiert op Grond vu Problemer wéi Spams (net erwënschten kommerziell Messagen)?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(364)
Jo, vill	1
Jo, e bëssen	2
Nee, guer net	3
Ech kréien nie Spam SPONTAN	4
wees net	5

EB64.4 NEW

QB21 WANN "KEEN MOBILTELEFON AM STOT", CODE 1 BEI QB1 ITEM 3 AN 4 - DÉI ANER WEIDER MAT QB22

QB21	Dir hut mir gesot, dass keen an Ärem Stot e Mobiltelefon huet. Wat fir eng vun den Grënn op dëser Lëscht erklären am Beschten firwat Ären Stot keen Mobiltelefon huet?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(365-372)
En Member vun Ärem Stot huet wëlles am Laaf vun den nächsten 6 Méint e Mobiltelefon ze kaafen	1,
Keen aus mengem Stot wëllt en Mobiltelefon	2,
Den Mobiltelefon ass ze deier	3,
Fir Ären aktuellen Besoin, géet (gin) Är fix Linn(en) duer	4,
D'Netzofdeckung an Ärer Géigend ass net ganz gutt, et mecht also kee Sënn fir e Mobiltelefon ze hun	5,
Et gëtt genuch zougänglech Telefon'en an der Géigend vun Ärem Stot (z.B. eng Telefonskabin)	6,
aner SPONTAN - OPSCHREIWEN	7,
wees net	8,

TSI-2004 Q13 - TREND SLIGHTLY MODIFIED

QB22 BIS QB36 WANN "INTERNETZOUGANG DOHEEM", CODE 2 BIS 10 BEI QB1 ITEM 10 ODER 11 - DÉI ANER WEIDER MAT QB37

QB22 Wéi een Typ vun Internetzougang huet Ären Stot dohéem?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(373-381)
iwwer eng Telefonslinn	1,
iwwer eng Telefonslinn vum Typ ISDN	2,
iwwer e Raccordement vum Typ DSL (mat Hëllef vun engem Modem)	3,
iwwer den Fernsehkanal (mat Hëllef vun engem Kabelmodem)	4,
iwwer d'Netz vum Mobiltelefon	5,
iwwer den Satellitenreseau	6,
iwwer d'Stroumnetz SPONTAN	7,
aner SPONTAN OPSCHREIWEN	8,
wees net	9,

TSI-2004 Q16 - TREND MODIFIED

QB23 A mat wéi engem Apparat huet Ären Stot den Internetzougang dohéem?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(382-388)
en PC oder Laptop	1,
d'Televisioun	2,
eng Spillkonsol	3,
e Mobiltelefon	4,
aneren Apparat ouni Kabel wéi z.B. en PDA	5,
aner SPONTAN	6,
wees net	7,

EB64.4 NEW

QB24	Denkt un déi Persoun an Ärem Stot déi am héefegsten d'Internet benotzt, Dir selwer abegraff. Wéi oft surft dës Persoun am Internet?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(389)
E puer Mol am Daag	1
Eemol am Daag	2
E puer Mol pro Woch	3
Ongeféier eemol pro Woch	4
Ongeféier eemol pro Mount	5
Manner ewéi eemol pro Mount	6
wees net	7

TSI-2004 Q18 - TREND MODIFIED

QB25	Bezuelt Ären Stot d'Benotzung vum Internet dohéem op Grond vun der tatsächlecher Konnexiounszäit (gekaaften Minuten) oder bezuelt Dir e festen Präis pro Mount (oder fir eng aner fix Period)?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(390)
op Grond vun der Konnexiounszäit (déi gekaaften Minuten)	1
e Forfait (monatlech oder aner)	2
aner SPONTAN	3
wees net	4

TSI-2004 Q19 - TREND SLIGHTLY MODIFIED

QB26	Wéi eng Fournisseuren benotzt Ären Stot fir d'Internet?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(391-412)
Alternet	1,
Cegecom	2,
Coditel	3,
Colt Telecom	4,
Cross Communication	5,
Entreprise des P&T, Post	6,
Fondation Restena	7,
Luxembourg Online	8,
Netline	9,
Tele2	10,
Telnet	11,
Ville d'Esch-sur-Alzette	12,
Visual Online	13,
VOXmobile	14,
aner SPONTAN - OPSCHREIWEN	21,
wees net	22,

TSI-2004 Q20 - TREND

QB27	Wéif géift Dir d'Vitess vun Ärer Internetkonnexioun beschreiwen? Mir schwätzen vun der Zäit déi néideg ass fir eng Websäit um Schirm ze affichéieren oder d'Zäit déi een brauch fir e Fichier erof ze lueden. Ass se ….?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(413)
ganz lues	1
éischter lues	2
éischter schnell	3
ganz schnell	4
wees net	5

EB64.4 NEW

QB28	Hut Dir oder éen aus Ärem Stot et an Betruecht gezunn fir den Fournisseur vum Internetzougang ze wiesselen?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - ROTÉIEREN ITEM 2 BIS 10 - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(414-425)
Nee, mir/ech hun et nie an Betruecht gezunn	1,
Jo, mee mir/ech sin zefridden mat den aktuellen Servicer	2,
Jo, mir/ech hun schon gewiesselt	3,
Jo, mir/ech wiesselen all Kéiers den Fournisseur fir den Internetzougang wann en aneren besser Konditiounen bidd	4,
Jo, mee mir/ech sin duech d'Abonnementskonditiounen un eisen / méin aktuellen Fournisseur gebonnen	5,
Jo, mee mir/ech hun den Internetzougang iwwer eng Offer krut, déi méi Servicer (Bouquet/Pack/Bundle) huet an den Fournisseur wiesselen ass elo méi schwiereg	6,
Jo, mee mir/ech wëll(en) eis/meng aktuell E-Mail Adress(en) net verléieren	7,
Jo, et gëtt interessant Offeren vun aneren Fournisseuren, mee mir/ech vertrauen hinnen net	8,
Jo, mee dat ass ze vill Aarbecht a kascht ze vill Zäit	9,
Jo, mee mir/ech wosst(en) net dass et derzäit méiglech ass den Fournisseur ze wiesselen	10,
Aner SPONTAN	11,
wees net	12,

EB64.4 NEW

QB29 AN QB30 WANN "INTERNETZOUGANG A BAS DEBIT" CODE 1 ODER 2 BEI QB22 - DÉI ANER WEIDER MAT QB31

QB29 Firwat hut Dir keen Internetzougang à Haut Débit an Ärem Stot?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

(426-433)

Mir/ech gesin vir eis/mech ze abonnéieren, ze konnektéieren un en Internetzougang à Haut Débit am Laaf vun den nächsten 2 Méint	1,
Mir/ech sin zefridden mat der Vitess vun eisem/mengem derzäiteg telefoneschen Unschloss	2,
D'Regioun ass net ofgedeckt mat der Technologie fir den Zougang zum Haut Débit	3,
Et ass ze deier	4,
Eisen/mein Apparat fir d'Konnexioun (z.B. PC) ass net kompatibel fir en Zougang zum Haut Débit	5,
Mir/ech benotzen d'Internet net genuch SPONTAN	6,
Aner SPONTAN	7,
wees net	8,

EB64.4 NEW

QB30 Wärt Dir beréed Ären Internetzougang ze wiesselen fir eng Konnexioun zum Haut Débit wann ….?

(ENG ÄNTWERT PRO LINN)

		VIRLIESEN	jo	nee	wees net
(434)	1	Dir den Internetservice à Haut Débit kaafen kéint, ouni dass Dir d'Käschten fir d'Lokatioun vun der fixer Telefonslinn bezuelen misst	1	2	3
(435)	2	Dir eng Offer géift fannen déi den Internetservice à Haut Débit an d'Televisiounsprogrammer (Bouquet/Pack/Bundle) aschléissen géift	1	2	3
(436)	3	Den Internetservice à Haut Débit 10 % méi bëlleg wär wéi am Moment	1	2	3
(437)	4	Den Internetservice à Haut Débit 20 % méi bëlleg wär wéi am Moment	1	2	3

EB64.4 NEW

QB31 AN QB32 WANN "INTERNETZOUGANG A HAUT DEBIT" CODE 3 BIS 7 BEI QB22 - DÉI ANER WEIDER MAT QB33

QB31 Wär Dir beréed Är Abonnementer op eng vun den folgenden Manéieren ze wiesselen?

(ENG ÄNTWERT PRO LINN)

		VIRLIESEN	jo	nee	wees net
(438)	1	den Haut Débit Service behaalen mée den fixen Telefon annuléieren	1	2	3
(439)	2	eng Offer abonnéieren déi den Internetservice à Haut Débit an d'Televisiounsprogrammer huet (Bouquet/Pack/Bundle)	1	2	3
(440)	3	eng Offer abonnéieren déi den Internetservice à Haut Débit an den Service vum Mobiltelefon huet (Bouquet/Pack/Bundle)	1	2	3

EB64.4 NEW

QB32 Wär Dir beréed d'Performance vun Ärem Internetzougang à Haut Débit ze erhéigen, fir nach méi eng schnell Vitess ze hun, wann ….?

(ENG ÄNTWERT PRO LINN)

		VIRLIESEN	jo	nee	wees net
(441)	1	Dir méi eng schnell Konnexioun kéint hun, ouni dass Dir eng Telefonslinn braucht	1	2	3
(442)	2	Dir eng Offer abonnéieren kéint déi eng méi schnell Konnexioun an d'Televisiounsprogrammer beinhaltet (Bouquet/Pack/Bundle)	1	2	3
(443)	3	den Service fir eng méi schnell Konnexioun 20 % méi deier wier ewéi Ären aktuellen Service	1	2	3
(444)	4	den Service fir eng méi schnell Konnexioun 10 % méi deier wier ewéi Ären aktuellen Service	1	2	3

EB64.4 NEW

QB33 BIS QB36 WANN "INTERNETZOUGANG DOHEEM", CODE 2 BIS 10 BEI QB1 ITEM 10 ODER 11, DÉI ANER WEIDER MAT QB37

QB33 Hut Dir d'Benotzung vun Ärem Komputer reduzéiert op Grond vun Problemer ewéi Spam (net erwënschten kommerziell Messagen) oder Virusen

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(445)
Jo, vill	1
Jo, e bëssen	2
nee, guer net	3
ech kréien nie Spam/Virusen	4
net uwendbar SPONTAN	5
wees net	6

EB64.4 NEW

QB34 BIS QB36 WANN CODE 1 BIS 3 BEI QB33 - DÉI ANER WEIDER MAT QB39

QB34 Wat hut Dir gemaach fir d'Spam'en ze bekämpfen?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(446)
Ech hun e gratisen Anti-Spam-Programm	1
Ech hun en Anti-Spam-Programm kaaft an installéiert	2
Ech hun keen Anti-Spam-Programm, mée ech vertrauen der Entreprise bei der ech den Internetzougang hun	3
Näischt, ech maachen mir keng Gedanken doriwwer	4
Aner SPONTAN	5
wees net	6

EB64.4 NEW

QB35 Wat hut Dir gemaach fir d'Virusen ze bekämpfen?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(447)
Ech hun e gratisen Anti-Virus-Programm	1
Ech hun en Anti-Virus-Programm kaaft an installéiert	2
Ech hun keen Anti-Virus-Programm, mée ech vertrauen der Entreprise bei der ech den Internetzougang hun	3
Näischt, ech maachen mir keng Gedanken doriwwer	4
Aner SPONTAN	5
wees net	6

EB64.4 NEW

QB36	Wann Dir zevill Problemer mat Spam oder Virusen hätt, géif Dir et dann a Betruecht zéien Ären Fournisseur fir den Internetzougang ze wiesselen

	(448)
jo	1
nee	2
wees net	3

EB64.4 NEW

QB37 AN QB38 WANN "KEEN INTERNETZOUGANG DOHEEM", CODE 1 BEI QB1 ITEM 10, DÉI ANER WEIDER MAT QB39

QB37	Dir hut mir gesot, dass Dir keen Internetzougang dohéem hut. Wat fir eng vun de Grënn op dëser Lëscht erklären am Beschten firwat Ären Stot keen Internetzougang huet?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(449-457)
Ären Stot huet wëlles sech am Laaf vun den nächsten 6 Méint ze abonnéieren/konnektéieren	1,
Mir/ech wées (wëssen) net genau wat d'Internet ass	2,
Keen an Ärem Stot interesséiert sech fir d'Internet	3,
Et gëtt keen PC oder anert Mëttel bei eis/mir am Haus fir eis/mech ze konnektéieren	4,
Et ass ze deier	5,
D'Memberen vun Ärem Stot, déi interesséiert sin um Internet, hun en Zougang op hierer Aarbechtsplaz oder an enger Schoul oder soss anzwousch, an dat geet duer	6,
Mir/ech maachen mir Suergen wéinst dem Zougang zu zweifelhaftem Contenu (Inhalt)	7,
Aner SPONTAN - OPSCHREIWEN	8,
wees net	9,

TSI-2004 Q15 - TREND SLIGHTLY MODIFIED

QB38	Wär Dir bereed Iech fir d'Internet ze abonnéieren wann ….?

(ENG ÄNTWERT PRO LINN)

		VIRLIESEN	jo	nee	wees net
(458)	1	Dir den Internetservice kaafen kéint ouni d'Käschten vun der Lokatioun vun enger fixer Telefonslinn	1	2	3
(459)	2	Dir eng Offer géift kréien déi den Internetservice an d'Televisiounsprogrammer huet (Bouquet/Pack/Bundle)	1	2	3
(460)	3	Dir eng Offer géift kréien déi den Internetservice an d'Servicer vum Mobiltelefon huet (Bouquet/Pack/Bundle)	1	2	3
(461)	4	den Internetservice 10 % méi bëlleg wier ewéi am Moment	1	2	3
(462)	5	den Internetservice 20 % méi bëlleg wier ewéi am Moment	1	2	3

EB64.4 NEW

UN ALLEGUER

QB39	Huet Ären Stot en Abonnement bei zwee oder méi vun dësen Servicer, déi zu engem oder méi kombinéierten Offeren gehéieren? (Bouquet/Pack/Bundle)

VIRLIESEN - MIN. 2 ÄNTWERTEN

	(463-468)
d'Televisiounsprogrammer	1,
den fixen Telefon	2,
den mobilen Telefon	3,
den Internetzougang	4,
keen	5,
wees net	6,

EB64.4 NEW

QB40	Wat haalt Dir perséinlech vun dësen kombinéierten Servicer?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(469-475)
Sie sin kamout well nëmmen eng Rechnung kënnt	1,
Et ass manner deier ewéi wann éen fir all Service éenzel bezillt	2,
Déi Bouquet'en / Pack'en sin manner transparent a manner kloer wat d'Käschten an d'Konditiounen vun all Service ubelaangt	3,
Déi Bouquet'en / Pack'en sin net interessant well Dir sid fir all d'Servicer un den selwechten Fournisseur gebonnen	4,
Déi Bouquet'en / Pack'en sin net interessant well Dir kritt d'Servicer déi Dir net wirklech braucht	5,
Aner SPONTAN	6,
wees net	7,

EB64.4 NEW

Komme mer elo zu engem aneren Sujet

QB41	Kënnt Dir mir d'Telefonsnummer vum Service de Secours nennen, z.B. wann éen dringend medezinesch Hëllef brauch?

NÄISCHT SUGGERÉIEREN - NËT VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(476-479)
112	1,
113 (Police Grand-Ducale)	2,
aner Nummer	3,
nee / wees net	4,

EB64.4 NEW

QB42	Kënnt Dir mir soen wéi eng Nummer et Iech erlaabt d'Servicer de Secours'en egal wou an der Europäescher Unioun unzeruffen, iwwer den fixen oder mobilen Telefon?

NÄISCHT SUGGERÉIEREN - NET VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(480-482)
112	1,
aner Nummer	2,
nee / wees net	3,

EB64.4 NEW

Komme mir elo zu engem aneren Sujet

QC1 Hut Dir am Laaf vum leschten Mount d'Internet benotzt?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(483-489)
Jo, doheem	1,
Jo, op der Aarbecht	2,
Jo, an der Schoul oder op der Uni oder an engem aneren schouleschen Zentrum	3,
Jo, op enger anerer Plaz (Cyber Café, Internetcafé, asw.)	4,
Nee, ech hun d'Internet net am Laaf vum leschten Mount benotzt	5,
Nee, ech benotzen d'Internet net	6,
wees net	7,

EB64.4 NEW

QC2 WANN "INTERNET BENOTZT", CODE 1 BIS 4 BEI QC1 - DÉI ANER WEIDER MAT QC3

QC2 Wéi schätzt Dir Ären Nivo an fir Iech an d'Internet ze konnektéieren an ze surfen? Géif Dir soen dass Dir ….?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(490)
en Ufänger sidd	1
en normalen Benotzer sidd	2
en avancéierten Benotzer sidd	3
en Expert sidd	4
wees net	5

EB64.4 NEW

UN ALLEGUER

QC3a	Sin an Ärem Stot, éen oder méi Kanner an jiddwerenger vun dësen Alterskategorien fir déi Dir d'Responsabilitéit hut?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(491-498)
Manner ewéi 6 Joer	1,
Tëschend 6 an 7 Joer	2,
Tëschend 8 an 9 Joer	3,
Tëschend 10 an 11 Joer	4,
Tëschend 12 an 13 Joer	5,
Tëschend 14 an 15 Joer	6,
Tëschend 16 an 17 Joer	7,
Ech hun keng Kanner mat manner wéi 18 Joer	8,

EB60.2 Q TREND MODIFIED

WANN "KENG KANNER MAT MANNER EWÉI 18 JOER", CODE 8 BEI QC3a, DANN QC3b BIS QC10 NET STELLEN AN WEIDER MAT QC11

QC3b QC3c FIR DAT KAND WOU SÉIN GEBUERTSDAAG AM NOTSTEN VUM DATUM VUM INTERVIEW ASS

QC3b	Ass et e Jong oder e Meedchen?

	(499)
Meedchen	1
Jong	2

EB60.2 Q TREND MODIFIED

QC3c	An a wéienger Alterskategorie ass hien/hat?

	(500)
Manner ewéi 6 Joer	1
Tëschend 6 an 7 Joer	2
Tëschend 8 an 9 Joer	3
Tëschend 10 an 11 Joer	4
Tëschend 12 an 13 Joer	5
Tëschend 14 an 15 Joer	6
Tëschend 16 an 17 Joer	7

EB60.2 Q TREND MODIFIED

QC4 BIS QC10 FIR D'KAND DAT SÉIN GEBUERTSDAAG AM NOTSTEN VUM DATUM VUM INTERVIEW HUET, D'KAND KODÉIERT BEI QC3b

QC4	Nodeems wat Dir wësst, benotzt hien/hat d'Internet op enger vun den folgenden Plazen?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(501-509)
Jo, dohéem	1,
Jo, an der Schoul	2,
Jo, bei Frënn	3,
Jo, bei engem aneren	4,
Jo, an engem Cyber Café / Internet Café	5,
Jo, an der Bibliothéik oder enger anerer öffentlecher Plaz	6,
Jo, anzwousch anescht	7,
Nee, hien/hat, benotzt d'Internet net	8,
wees net	9,

EB60.2 Q TREND SLGHTLY MODIFIED

QC5 AN QC6 STELLEN WANN "DAT KAND DAT BEI QC3b KODÉIERT, DEN INTERNET BENOTZT" CODE 1 BIS 7 BEI QC4 - DÉI ANER WEIDER MAT QC7

QC5	Wann Ärt Kand d'Internet benotzt, sin dann Filteren oder Outil'en ageriicht déi den Zougang zu bestëmmten Siten blockéieren?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH - NEMMEN STELLEN WANN BEI QC4 GENANNT GOUF

	(510-518)
Nee	1,
Jo, dohéem	2,
Jo, an der Schoul	3,
Jo, bei Frënn	4,
Jo, bei engem aneren	5,
Jo, an engem Cyber Café / Internet Café	6,
Jo, an der Bibliothéik oder enger anerer öffentlecher Plaz	7,
Dir wësst net wat e Filter oder en Outil fir ze blockéieren ass	8,
wees net	9,

EB64.4 NEW

QC6	Sëtzt Dir Iech niewt Ärt Kand wann hien/hat d'Internet benotzt?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(519)
Ëmmer	1
Méeschtens	2
Oft	3
Heiansdo	4
Selten	5
Nie	6
wees net	7

EB64.4 NEW

UN ALLEGUER

QC7	Huet Ärt Kand en Mobiltelefon / GSM?

	(520)
jo	1
nee	2

EB64.4 NEW

QC8	Hut Dir Reegelen opgestallt, fir hien/hat, wat d'Benotzen vun den folgenden Equipementer an Ärem Stot oder soss anzwousch, betrëfft?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(521-528)
Jo, fir d'Televisioun	1,
Jo, fir den portablen Telefon / GSM	2,
Jo, fir d'elektronesch Spillkonsolen (Playstation, Xbox, GameCube, Gameboy, asw.)	3,
Jo, fir den Internet	4,
Jo, fir den Komputer (aner ewéi den Internet)	5,
Jo, et bestinn Reegelen, mée net vu mir opgestallt	6,
Nee, keng Regel fir d'Benotzen ass opgestallt	7,
wees net	8,

EB60.2 Q

QC9 STELLEN WANN DAT KAND DAT BEI QC3b KODÉIERT GOUF DEN INTERNET BENOTZT, CODE 1 BIS 7 BEI QC4 AN WANN "ET GIN REEGELEN FIR D'BENOTZEN VUM INTERNET", CODE 4 BEI QC8 - DÉI ANER WEIDER MAT QC10

QC9	Wat fir eng Reegelen hut Dir fir hien/hat wat d'Benotzung vum Internet an Ärem Stot betrëfft opgestallt?

NET VIRLIESEN - MEI ÄNTWERTEN MEIGLECH

	(529-544)
Hien/hat därf keng perséinlech Donné'en matdeelen	1,
Hien/hat därf nët op bestëmmten Internetsite'en goen	2,
Hien/hat muss eis Bescheed soen wann eppes um Internet hien/hat veronsëchert	3,
Hien/hat därf keng Frechheeten an sengen E-Mail'en an am Chat benotzen	4,
Hien/hat därf keen perséinlech treffen deen hien/hat just iwert d'Internet kennen geléiert huet	5,
Hien/hat därf keng Dokumenter/Biller kopéieren	6,
Hien/hat därf nët an Chat'en goen / mat Friemen an Chat'en schwätzen	7,
Hien/hat därf net Online spillen	8,
Hien/hat därf net Online akaafen	9,
Hien/hat därf keng Musék oder Filmer eroflueden	10,
Hien/hat därf keng Programmer eroflueden	11,
Reegelen wat d'Zäit ubelaangt déi hien/hat um Internet därf sin	12,
Hien/hat muss d'Telefonlinn zu bestëmmten Zäiten am Daag fräiloossen	13,
Den Accès fir an d'Internet soll gläichméisseg verdeelt sin op d'Memberen vun der Famill	14,
Aner Reegelen	15,
wees net	16,

EB60.2 Q TREND MODIFIED

QC10 WANN "D'KAND CODEIERT BEI QC3b D'INTERNET BENOTZT", CODE 1 BIS 7 BEO QC4 - DEI ANER WEIDER MAT QC11

QC10	Denkt Dir dass Ärt Kand schons eng Kéier mat illegalen oder schiedlechem Contenu (Inhalt) am Internet konfrontéiert gouf?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH NËMMEN FROEN WANN BEI QC4 GENANNT GOUF

	(545-552)
Jo, dohéem	1,
Jo, an der Schoul	2,
Jo, bei Frënn	3,
Jo, bei engem aneren	4,
Jo, an engem Cyber Café / Internet Café	5,
Jo, an der Bibliothéik oder enger anerer öffentlecher Plaz	6,
Nee	7,
wees net	8,

EB64.4 NEW

UN ALLEGUER

QC11	Wësst Dir wou oder bei weem Dir illegalen oder geféierlechen Contenu am Internet mellen kënnt, wéi z.B. pedophil Pornographie?

NET VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(553-562)
Jo, eng spezill Kontaktstell, déi zu dem Zweck agericht ass	1,
Jo, bei der Police	2,
Jo, beim Internetprovider	3,
Jo, bei der Schoul	4,
Jo, bei der Elterenvereenegung	5,
Jo, bei enger Associatioun / ASBL / Nët-Regierungsorganisatioun	6,
Jo, déi religéis Autoritéiten	7,
Nee, ech wees nët bei weem ech illegalen oder geféierlechen Contenu am Internet mellen kann	8,
Aner	9,
wees net	10,

EB60.2 Q TREND MODIFIED

QC12 BIS QC15 NET STELLEN WANN "KEE KAND MAT MANNER EWÉI 18 JOER", CODE 8 BEI QC3a, QC12 BIS QC15 STELLEN WANN "DAT KAND DAT BEI QC3b KODÉIERT GOUF, D'INTERNET BENOTZT, CODE 1 BIS 7 BEI QC4 - DÉI ANER WEIDER MAT DEMOGRAPHIQUES

QC12	Denkt Dir dat dëst Kand wées wat et maachen mussen wann eng Situatioun am Internet et veronsëchert?

	(563)
jo	1
nee	2
wees net	3

EB60.2 Q

QC13	Denkt Dir dass Dir méi Informatiounen bräicht iwwer d'Méiglechkéet d'Kanner an Ärem Stot ze schützen virun onzouverlässegem oder schiedlechem Contenu (Inhalt) a Kontakt am Internet?

	(564)
jo	1
nee	2
wees net	3

EB60.2 Q TREND SLIGHTLY MODIFIED

QC14	Vu weem géif Dir gären Informatiounen kréien iwer d'Méiglechkeeten fir d'Internet méi sëcher ze benotzen?

NET VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(565-579)
D'Schoulen	1,
D'Elterenvereenegung	2,
D'Regierung / déi lokal Autoritéiten	3,
Den Internetprovider oder d'Telefonsgesellschaft	4,
D'Programmhiersteller	5,
De Verkeefer vum Komputer	6,
Den Verkeefer vun Spiller fir den Komputer	7,
Ären Employeur	8,
Associatiounen / ASBL'en / Nët-Regierungsorganisatiounen (ONG)	9,
D'Televisioun, de Radio, d'Zäitschréften	10,
D'Police	11,
D'Kirch / d'religéis Autoritéiten	12,
Ech wëll keng esou Informatiounen	13,
Aner Quellen	14,
wees net	15,

EB60.2 Q TREND MODIFIED

QC15 WANN CODE 1 BIS 12 ODER 14 BEI QC14 - DÉI ANER WEIDER MAT DEMOGRAPHIQUES

QC15	Wéif géift Dir gären dës Informatiounen kréien?

NET VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

	(580-593)
mat der Post	1,
iwwer E-Mail	2,
iwwer en Internetsite	3,
iwwer SMS	4,
iwwer Telefon (net SMS)	5,
an den Zeitungen	6,
an enger Informatikzäitschréft	7,
iwwer d'Televisioun	8,
iwwer den Radio	9,
an enger Bibliothéik	10,
op enger CD-Rom	11,
andéems éem en Expert trëfft	12,
iwwer eng aner Méiglechkeet (OPSCHREIWEN)	13,
wees net	14,

EB60.2 Q TREND MODIFIED

DEMOGRAPHIQUES

UN ALLEGUER

D1 Wa vu Politik geschwat get, gin oft d'Termen „Riets" a „Lenks" gebraucht. Dir selwer wou situéiert Dir Iech op dëser Skala?

KAART WEISEN (NAISCHT VIRSCHLOEN, WANN D'PERSOUN ZËCKT, INSISTEIEREN)

(628-629)

LENKS									RIETS
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

REFUS	11
WEES NET	12

EB64.3 D1

PAS DE QUESTIONS D2 A D6

D7 Wéi ass Ären Zivilstand, sidd Dir....?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

(630-631)

Bestued	1
Erëm bestued (remarié)	2
Jonggesell dien fir de Moment an enger Koppel liewt	3
Jonggesell dien nach nie an enger Koppel geliewt huet	4
Jonggesell dien an der Vergangenheet an enger Koppel geliewt huet, awer fir de Moment eleng liewt	5
Gescheed	6
Getrennt	7
Wittmann / Wittfra	8
Aner SPONTAN	9
Refus SPONTAN	10

EB64.3 D7

D8 Wéi al wart Dir wéi Dir mat Äre ganzdeegleche Studien opgehalen hut?

WANN "NACH AM GAANGEN ZE STUDEIEREN", 00 KODEIEREN - WANN "KENG STUDIEN GEMAACH", 98 KODEIEREN, WANN "WEES NET", 99 KODEIEREN

(632-633)

EB64.3 D8

PAS DE QUESTION D9

D10 Geschlecht vum P.I.

(634)

Mann	1
Fra	2

EB64.3 D10

D11 Wéi aal sidd Dir?

(635-636)

EB64.3 D11

PAS DE QUESTIONS D12 A D14

POSER D15B SEULEMENT SI PAS D'ACTIVITE ACTUELLE - CODE 1 A 4 EN D15a

D15a Wat ass Äre Beruf fir de Moment?

D15b Hat Dir eng bezuelte berufflech Aktivitéit virdrun gehat? Wat fir eng fir d'läscht?

	(637-638) D15a Aktuelle Beruff	**(639-640)** D15b Beruff virdrun
INACTIV		
Persoun déi fir déi normal Akeef zoustänneg as, sech em de Stot këmmert (Hausfra) oder guer keng berufflech Aktivitéit huet	1	
Schüler, Student	2	
Zur Zeit ouni Arbecht, Chômeur	3	
Pensionnéierten oder aarbechtsonfäheg aus gesondheetlechen Grënn	4	
Schafft op sech (FREIBERUFLER)		
Bauer	5	5
Fëscher	6	6
Fräiberuffler (Avekot, Dokter, Expert-comptable, Architekt,...)	7	7
Geschäftsmann oder Geschäftsbesëtzer, Handwierker oder aneren selbstständechen Aarbechter	8	8
Industriel, Proprietär vun engem Betrieb (ganz oder deelweis)	9	9
Gehaltsempfänger (SALARIE)		
bezuelte/salariéierte Fräiberuffler (Avekot, Dokter, Expert-comptable, Architekt déi eng fest Pei all Mount kréien)	10	10
Cadre supérieur / dirigeant (PDG, Direkter)	11	11
Cadre moyen (Schoulmeeschter, Abteilungsleeder/chef de service, techneschen Beruff	12	12
Employéen déi déi meeschten Zäit um Büro schaffen	13	13
Employéen déi net am Büro schaffen mä ennerwee sin (Reesender, Chauffeur, Verkeefer,...)	14	14
Employéen déi net am Büro schaffen, (Service personal, ewéi Spidol, Restaurant, Polizei, Pompjeen,...)	15	15
Firaarbechter, Meeschter	16	16
Qualifizéierten Aarbechter	17	17
Onqualifizéierten Aarbechter, Hauspersonal	18	18
Hat nie eng bezuelte berufflech Aktivitéit		19

EB64.3 D15a D15b

PAS DE QUESTIONS D16 A D24

D25 Géif Dir soen, dass Dir an … ?

VIRLIESEN

	(641)
engem Duerf wunnt	1
enger klenger oder mëttelgrousser Stad wunnt	2
enger grousser Stad wunnt	3
Wees net	4

EB64.3 D25

PAS DE QUESTIONS D26 A D39

D40a Kënnt Dir mir soen wéivill Persounen vu 15 Joer a méi bei Iech am Stot liewen, Iech selwer mat abegraff?

VIRLIESEN - KLOER OPSCHRWEIEN

(642-643)

EB64.3 D40a

D40b Wéivill Kanner ënner 10 Joer liewen an Ärem Stot?

VIRLIESEN - KLOER OPSCHRWEIEN

(644-645)

EB64.3 D40b

D40c Wéivill Kanner vun 10 bis 14 Joer liewen an Ärem Stot?

VIRLIESEN - KLOER OPSCHRWEIEN

(646-647)

EB64.3 D40c

D41 Dir selwer siddd gebuer …. ?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(648)
zu Lëtzebuerg	1
an engem aneren Memberland vun der europäescher Unioun	2
an Europa, mä net an engem EU Memberland	3
an Asien, an Afrika oder an Lateinamerika	4
an Nordamerika, a Japan oder Ozeanien	5
Refus SPONTAN	6

EB64.3 D41

D42	A wéieng vun dësen Situatiounen trëfft op Iech zou?

KAART WEISEN - VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

	(649)
Är Mamm an Äre Papp sin zu Lëtzebuerg gebuer	1
een vun Ären Elteren ass zu Lëtzebuerg gebuer an deen aneren an engem aneren Memberland vun der europäescher Unioun	2
Är Mamm an Äre Papp sin an engem aneren Memberland vun der europäescher Unioun gebuer	3
aner Situatioun SPONTAN	4
Wees net / Refus SPONTAN	5

EB64.3 D42

PROTOCOLE D'INTERVIEW

P1 DATE DE L'INTERVIEW

(650-651) JOUR | **(652-653)** MOIS

EB64.3 P1

P2 HEURE DU DEBUT DE L'INTERVIEW

(ENQ. : DE 0 A 23 HEURE)

(654-655) HEURE | **(656-657)** MINUTES

EB64.3 P2

P3 DUREE DE L'INTERVIEW EN MINUTES

(658-660) MINUTES

EB64.3 P3

P4 Nombre de personnes présentes pendant l'interview, l'enquêteur inclus.

	(661)
Deux (l'enquêteur et le répondant)	1
Trois	2
Quatre	3
Cinq et plus	4

EB64.3 P4

P5 Coopération du répondant

	(662)
Excellente	1
Bonne	2
Moyenne	3
Médiocre	4

EB64.3 P5

P6 Catégorie d'habitat

(CODES LOCAUX)

(663-664)

EB64.3 P6

P7	Région

(CODES LOCAUX)
(665-666)

EB64.3 P7

P8	Code postal

(667-674)

EB64.3 P8

P9	N° point de chute

(675-682)

EB64.3 P9

P10	N° enquêteur

(683-690)

EB64.3 P10

P11	Facteur de pondération

(691-698)

EB64.3 P11

P13	Langue de l'interview

	(699)
Luxembourgeois	1
Français	2
Allemand	3

EB64.3 P13